

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF. NO.: 236402

13.05.2019-07:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.871
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7187830	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
13.05.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180228780 107831
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321323
7187831	2511078451	72	PC	S/	Ring Gear	5500042690
13.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180228781 107831
	P: 12 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321330
7187832	2516078035	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
13.05.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180228782 107833
	P: 32 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321331
7187833	2516078235	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
13.05.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180228783
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P321332
7187834	2516043935	1.210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.05.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180228784
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 55 -LT7	X	0		TBA-500142	500P321333

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

- wild - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
- blanc - Exemple pour commissionnaire
rose - Exemple pour destinataire
bleu - Exemple pour destinataire
vert - Exemple pour destinataire
- wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
- blanco - Ejemplar per commissionario
rosa - Ejemplar per destinatario
blu - Ejemplar per destinatario
verde - Ejemplar per trasportatore
- white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
- hvid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bemandor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Befrderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Befrderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 13.05.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 236402			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 141-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3871,- kg	12 Umfang in m³ Contage m³ 0,23 m³
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom A A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgabetag Date d'émission 13.05.2019			
14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 15.05.2019						

24 Empfangen Réception des marchandises 15.05.2019	
25 Angaben zur Erfüllung der Einlieferung avec les marchandises	
26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg	
28 Benutzte Gen.-Nr.	
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 13.05.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004889 vom 13.05.2019



19-004889

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 16.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7187830	14	COLLI	Getriebeteile	3.871	
2	7187831					
3	7187832					
4	7187833					
5	7187834					
Summe: Total					3.871,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang					KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via Dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 13 MAG 2019 "Ricevuta e verifica di qualità e quantità"	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				